A INTERFACE SINTAXE-SEMÂNTICA NA CONSTRUÇÃO DE MOVIMENTO-CAUSADO DO PORTUGUÊS DO BRASIL COM BASE NA GRAMÁTICA DE CONSTRUÇÕES BASEADA NO USO

Fernanda da Silva Ribeiro (UFRJ) fernandaribeiro 9@ yahoo.com.br Lilian Vieira Ferrari (UFRJ) lilian ferrari @ uol.com.br

A construção de movimento-causado (GOLDBERG, 1995) é definida estruturalmente como [SUJ [V OBJ OBL]]] e semanticamente como "X causa Y a mover-se para Z". Exemplos da autora incluem: "Joe kicked the dog into the bathroom". Esta construção contém um verbo transitivo e pode comportar verbos prototipicamente intransitivos, como em "They laughed the poor guy out of the room". A leitura de movimento-causado é possível, pois o ambiente construcional fornece, neste caso, papéis argumentais ao verbo, definidos pela construção como um todo. Além disso, a construção de movimento-causado está vinculada a uma rede polissêmica. consoante o princípio da motivação maximizada, havendo diferentes leituras dentro da mesma sintaxe: a) "X causa Y a mover-se para Z"; b) "Condições de satisfação fazem X causar Y a mover-se para Z"; c) "X permite Y a mover-se para Z"; d) "X impede Y de mover-se para Z" e e) "X ajuda Y a mover-se para Z". Além dos vínculos polissêmicos, as redes construcionais preveem a construção de movimento-causado em uma rede que envolve laços metafóricos. Nosso objetivo é mostrar como a construção de movimento-causado (GOLDBERG, 1995) pode ser descrita no português brasileiro, contando com o Corpus NILC/São Carlos do Linguateca¹. A partir da busca por exemplos no corpus, não se encontrou verbo intransitivo recebendo papel argumental da construção, o que já era previsto, conforme Perek & Hilpert (2014) e Croft (2004). Uma análise preliminar indicou que, embora atendam à estrutura sintática postulada por Goldberg (1995), as construções de movimento-causado em português parecem ser construídas em termos de uma rede construcional instanciada preferencialmente por metáfora. Exemplo: "Nazismo leva polêmica a festival de Roterdã".

¹ http://www.linguateca.pt/acesso/corpus.php?corpus=SAOCARLOS